

CURRICULUM VITAE
Vincent Barletta

Dept. of Comparative Literature
Dept. of Iberian and Latin American Cultures
450 Serra Mall, Building 260
Stanford University
Stanford, CA 94305-2014

Office Phone: 650.262.3082 | Fax: 650.725.9306
Email: vbarletta@stanford.edu

RESEARCH INTERESTS

Medieval and early modern Iberian literatures; Portuguese literature and culture; Portuguese empire and humanism; Colonial Brazil; Islam and Aljamiado literature; comparative literature; literature and linguistic anthropology; literature and philosophy.

EDUCATION

(1999-2001). U of California at Los Angeles. Post-Doctoral Studies, Dept. of Anthropology.

(1998). U of California at Los Angeles. PhD in Hispanic Languages and Literatures.

(1994). U of California at Los Angeles. MA in Spanish.

(1989-90). US Peace Corps, Morocco. ESL Teacher Training/Moroccan Arabic/French.

(1989). Saint Mary's College of California (Moraga). BA in English (with honors).

ACADEMIC EMPLOYMENT

(2013-). Stanford U. Associate Professor. Dept. of Comparative Literature.

(2012-). Stanford U. Associate Professor (tenured). Dept. of Iberian and Latin American Cultures.

(2007-). Stanford U. Associate Professor (untenured). Dept. of Iberian and Latin American Cultures.

(2003-07). U of Colorado at Boulder. Assistant Professor. Dept. of Spanish and Portuguese.

(2001-03). U of Colorado at Boulder. Visiting Assistant Professor. Dept. of Spanish and Portuguese.

(1999-2001). U of California at Los Angeles. Assistant Editor, *Journal of Linguistic Anthropology*. Dept. of Anthropology.

(1998-99). The Catholic U of America. Assistant Professor. Dept. of Modern Languages.

PUBLICATIONS

◆ AUTHORED BOOKS

(In progress). *Rhythm: A History*. Analyzes key philosophical and poetic theorizations of rhythm from Ancient Greece to the modern period. Offers a nuanced and historically contextualized account of rhythm that far exceeds questions of meter, prosody, and even temporality.

(2010). *Death in Babylon: Alexander the Great and Iberian Empire in the Muslim Orient*. Chicago: U of Chicago P. Examines the image of Alexander the Great as it was deployed by the Portuguese during the first two centuries of their imperial expansion into Muslim Africa and Asia. Also Aragonese and Castilian incursions into North Africa and the Eastern Mediterranean. Reviews in *Choice* (highly recommended), *ellipsis*, *Mediterranean Quarterly*, and *Speculum*.

(2005). *Covert Gestures: Crypto-Islamic Literature as Cultural Practice in Early Modern Spain*. Minneapolis: U of Minnesota P. Recipient of the 2007 *La corónica* International Book Award (MLA). Spanish edition: *Gestos clandestinos: La literatura aljamiado-morisca como práctica cultural*. Trad. Elena Rodríguez-Guridi. Zaragoza: Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, 2005. Analyzes the secret literature of early modern Spain's large Morisco minority. Reviews in *Hispania*, *Iberoamericana*, *Calíope*, and *Aljamía*.

◆ EDITED VOLUMES AND TRANSLATIONS

(Forthcoming). Guest-editor for special critical cluster of the *Journal of Spanish Cultural Studies* devoted to the theme of closeness and medieval Iberian literatures.

(Forthcoming). English translation of Enrique García-Santo Tomás, *La musa refractada: Literatura y óptica en la España del Barroco*. Chicago: U of Chicago P.

(2014). Guest-editor for special critical cluster of *ellipsis* devoted to the Lusophone Baroque.

(2013). *Dreams of Waking: An Anthology of Iberian Lyric Poetry (1400-1700)*. Co-edited and translated with Mark L. Bajus and Cici Malik. Chicago: U of Chicago P. Reviews have appeared in *Speculum* and *Comitatus*.

(2007). English translation/critical edition of Francisco Núñez Muley's (ca. 1490-1570) *Memorandum for the President of the Royal Audiencia and Chancery Court of the City and Kingdom of Granada*. Chicago: U of Chicago P.

(1999). Guest-editor (with Michael Harney) for special issue of *La corónica* dedicated to the *Libro del caballero Zifar* (27.3).

◆ ARTICLES IN PEER-REVIEWED JOURNALS

(Forthcoming). "Closeness Before the Law: Purity, Prayer, and al-Tulaytulī's *Mukhtasar*." *Journal of Spanish Cultural Studies*.

(Forthcoming). "Grammar, Rhythm, Harmony." *eHumanista* (Special Issue on Mateo Alemán).

(Forthcoming). "Music as Sacred Exchange in Portugal's Indian Ocean Empire." *Intersections*.

(Forthcoming). "Rhythm/Ritmo." *Forma de Vida* (U de Lisboa, Faculdade de Letras).

(Forthcoming). "Rhythm as Form." *Dibur* (Hebrew, Jewish, and Comparative Literature).

(2014). "The Baroque as Conversation-Starter." *ellipsis: The Journal of the American Portuguese Studies Association* 10: 13-21.

(2013). "Proximidade Zoológica." *Forma de Vida* 2. Web.

(2013). "Lusofonia and Eternal Empire: Notes from the Sixteenth Century." *Portuguese Literary and Cultural Studies* 25: 96-116.

(2012). "The Greeks and the Romans: Augustinian Hermeneutics and the Pragmatics of Performance." *Hispanic Review* 80.3: 349-70.

(2011). "Pulsações do império: aljama portuguesa e a nova filologia." *Tágides* 1: 70-88.

(2010). "Américo Castro, los moriscos y la literatura aljamiada." *Iberoamericana* 38: 113-122.

(2010). "'Os amores ei': Performativity and Implicature in a Galician-Portuguese *cantiga de amigo*." *eHumanista* 14: 24-39.

(2009). "Reason and Masochistic Ritual in Fernão Mendes Pinto's *Peregrinação*." *ellipsis: The Journal of the American Portuguese Studies Association* 7: 53-70.

(2009). "'Uma lança em África': Los cuerpos imperiales de Gomes Eanes de Zurara." *Res Pública* 21: 71-84.

(2008). "Gender, Polyglossia and Poetic Performance: Trotaconventos and *la mora* in the *Libro de buen amor*." *La corónica* 37.1: 339-64.

- (2008). "Deixis, *Taqiyya*, and Textual Mediation in Crypto-Muslim Aragon." *Text and Talk* 28.5: 561-79.
- (2006). "The *Aljamiado* 'Sacrifice of Ishmael': Genre, Power, and Narrative Performance." *Revista de Estudios Hispánicos* 40.3: 513-36.
- (2006). "Evidentiality and Indexical Reference in the *Zifar*: The Case of *Çertas* in Madrid, BN 11.309." *Pórtico* 2: 7-24.
- (2005). "Time, Indexicality, and Poetic Performance in Late Medieval Castile: 'La pelea que ovo don Carnal con la Quaresma.'" *Bulletin of Hispanic Studies* 82.4: 411-28.
- (2004). "Aljamiado-Morisco Narrative as Qur'anic Amplification: The *Alhadith sobre el sacrificio de Ismail*." *Mediterranean Studies* 13: 57-75.
- (2004). "Agency and Intertexts: Natural Philosophy as Christian Ethics in the *Libro del cavallero de dios*." *Hispanic Review* 72.2: 239-59.
- (2003). "'El nacimiento del Profeta': textualidad y *performance* entre los moriscos aragoneses." (with María Palmar Alvarez Blanco). *Signo: Historia de la Cultura Escrita*. 12: 7-30.
- (2001). "Context and Manuscript Discourse in Late Medieval Castile." *La corónica* 30.1: 3-35.
- (2001). "Ten-Year Subject/Title and Author Index of the *Journal of Linguistic Anthropology*." *Journal of Linguistic Anthropology* 10.2: 306-16.
- (1999). "Society and Culture in the *Libro del caballero Zifar*" (with Michael Harney). *La corónica* 27.3: 7-12.
- (1999). "*Por ende deuemus creer*: Knowledge and Social Practice in the *Libro del cauallero de dios*." *La corónica* 27.3: 13-34.
- (1999). "*Scripta nuda tenemus*: Newly Discovered Manuscripts on the Exploration of New Spain" (with George D. Greenia). *Romance Philology* 53: 23-42.

◆ BOOK CHAPTERS

- (Forthcoming). "The Iberian Alexander." *Companion to the Reception of Alexander the Great*. Ed. Kenneth Royce Moore. Leiden: Brill.
- (In press). "António Vieira." *Dictionary of Caribbean and Afro-Latin American Biography*. Ed. Henry Louis Gates, Jr. and Franklin K. Knight. Oxford: Oxford UP.
- (In press). "Verbal Interaction, Literature, and the Linguistic Dimensions of Cross-Cultural Exchange." *Mapping the Medieval Mediterranean, c. 300-1550: An Encyclopedia of Perspectives in Research*. Ed. Amity Law and Julian Deahl. Leiden: Brill.

- (2014). "La literatura aljamiada como práctica cultural." *Las voces del sagrado*. Ed. Flocel Sabaté. Lleida: Universitat de Lleida. 151-67.
- (2012). "Immortality, Corruption, and the *Sisè Seny*: João de Barros's Empire of Language." *Iberian Modalities*. Ed. Joan Ramon Resina. Liverpool: Liverpool UP.
- (2012). "Kharja." *The Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*. 4th ed. Ed. Roland Greene and Stephen Cushman. Princeton, NJ: Princeton UP. 769-70.
- (2012). "Al-Andalus, Poetry of." (co-authored with Raymond P. Scheindlin). *The Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*. 4th ed. Ed. Roland Greene and Stephen Cushman. Princeton, NJ: Princeton UP. 27-29.
- (2011). "Paternidad e imperio: Alfonso el Sabio y Alejandro Magno." *La pluma es lengua del alma: Ensayos en honor de E. Michael Gerli*. Ed. José Manuel Hidalgo. Newark, DE: Juan de la Cuesta. 33-52.
- (2011). "Aljamiado Literatur: Vier Annäherungen." *Latenz: Blinde Passagiere in den Geisteswissenschaften*. Ed. Hans Ulrich Gumbrecht and Florian Klingner. Simon Dubnow Institut für Jüdische Geschichte und Kultur. Göttingen: Vandenhoeck and Ruprecht.
- (2010). "Masoquismo, morte e renascimento partenogênico na *Peregrinação* de Fernão Mendes Pinto." *Actas do primeiro colóquio de filosofia e literatura*. Lisbon: Instituto de Filosofia da Linguagem, FCSH-Universidade de Lisboa, 2010. 219-38.
- (2010). "Alhutba de la pascua de los corderos (Madrid, MS Junta 25, ff. 100^v-148)." *Memoria de los moriscos: Textos y relatos en escritura aljamiada*. Madrid: SECC. 199-200.
- (2010). "El Poema de José (Madrid, BN MS Res. 247)." *Memoria de los moriscos: Textos y relatos en escritura aljamiada*. Madrid: Soc. Estatal de Conmemoraciones Culturales. 215-17.
- (2009). "Introduction: António Vieira's Empire of Words and Air." *António Vieira. The Sermon of Saint Anthony to the Fish and Other Texts*. Trans. Gregory Rabassa. Ed. Victor K. Mendes. Dartmouth, MA: U of Massachusetts at Dartmouth P. 9-19.
- (2008). "La literatura aljamiado-morisca: textos, lectura e interacción." *Minorias étnico-religiosas na Península Ibérica (Período Medieval e Moderno)*. Ed. Maria Filomena Barros and José Hinojosa Montalvo. Lisbon and Alicante: Colibri/CIDEHUS/UE/U de Alicante. 431-42.
- (2006). "The Kharjas." *Dictionary of Literary Biography: Medieval Spanish Literature*. Ed. Frank Domínguez and George D. Greenia. Detroit: Gale. 315-24.
- (2003). "Aljamiado Literature." *Dictionary of Literary Biography: Castilian Writers, 1400-1500*. Ed. Frank Domínguez and George D. Greenia. Columbia, SC: Brucoli Clark Layman. 279-87.

♦ REVIEWS

- (2010). Villacañas Berlanga, José Luis. *La monarquía hispánica (1284-1516)*. Madrid: Espasa-Calpe, 2008. *Colorado Review of Hispanic Studies* 8: 340-42.
- (2010). Meneses, João Rodrigues de Sá de. *De platano (1527-1537)*. Ed. Ana María S. Tarrío. Lisbon: Gulbenkian, 2009. *Renaissance Quarterly* 63.4: 1254-56.
- (2009). Blackmore, Josiah. *Moorings: Portuguese Expansion and the Writing of Africa*. Minneapolis, MN: U of Minnesota P, 2009. *Hispania* 92.4: 715-16.
- (2007). De Looze, Laurence. *Manuscript Diversity, Meaning and Variance in Juan Manuel's El Conde Lucanor*. Toronto: U of Toronto P, 2006. *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos* 31.3: 522.
- (2006). Haywood, Louise M., and Louise O. Vasvári, eds. *A Companion to the Libro de buen amor*. London: Tamesis, 2004. *Hispania*.
- (2005). Kaplan, Gregory B. *The Evolution of Converso Literature: The Writings of the Converted Jews of Medieval Spain*. Gainesville, FL: UP of Florida, 2002. *Hispania* 88.4: 755-56.
- (2003). Orduna, Germán, Hugo O. Bizzarri et al. *Estudios sobre la variación textual. Prosa castellana de los siglos XIII a XVI*. Buenos Aires: Secrit, 2001. *La corónica* 31.2: 360-65.
- (2002). Corriente, Francisco. *A Dictionary of Andalusí Arabic*. Leiden and New York: Brill, 1997. *Journal of Arabic Literature* 33.3: 303-04.
- (2001). Gerli, E. Michael and Julian Weiss, eds. *Poetry at Court in Trastamaran Spain: From the Cancionero de Baena to the Cancionero General*. Tempe: Medieval & Renaissance Texts & Studies, 1998. *Hispanic Review* 69.1: 93-95.
- (2000). Tabouret-Keller, Andrée, Robert B. Le Page, Penelope Gardner-Chloros, and Gabrielle Varro, eds. *Vernacular Literacy: A Re-Evaluation*. Oxford: Clarendon P, 1997. *Journal of Linguistic Anthropology* 10.2: 286-88.
- (1995). Bizarri, Hugo Oscar, ed. *Diálogo de Epicteto y el imperador Adriano*. Frankfurt and Madrid: Iberoamericana, 1995. *Mester* 24.2: 151-56.

PROFESSIONAL PRESENTATIONS AND LECTURES

♦ INVITED PRESENTATIONS

- (2016). "Rhythm and Harmony as Sacred Exchange in Portugal's Indian Ocean Empire." Nomadic Objects. New York U-Abu Dhabi.

- (2015). "Rhythm and (Orphean) Modernism." Conference on the 100th Anniversary of *Orpheu*. U of California, Berkeley.
- (2015). "Rhythm and the Iberian Renaissance." Poetics Research Group, Stanford U.
- (2015). "Sound, Rhythm, and Khoekhoe Liminality in the *Estado da Índia*." Lusophone Liminalities. Dept. of Romance Languages and Literatures, Harvard U.
- (2015). "Blackness, Rhythm, and Empire in Renaissance Portugal." Keynote talk for *(Up)rooted and (Un)moored: Discourses of Belonging in Hispanic and Lusophone Literatures, Cultures and Linguistics*. U of Minnesota, Twin Cities.
- (2015). "Introduction to Emmanuel Levinas." Dept. of Philosophy, U of San Francisco.
- (2015). "Rhythm, Latency, and the Iberian Renaissance." Dept. of Romance Studies, Duke U.
- (2014). "Pilgrim Rhythms." Travel and Writing in the Global Renaissance: Revisiting the *Peregrination* of Fernão Mendes Pinto (1614-2014). U College/King's College, London.
- (2014). "Rhythm and the Poetics of Patience." Stanford Humanities Center.
- (2014). "Camonian Disharmony: Lyric, Rhythm, and Empire." Keynote address at Kaleidoscope Conference, Dept. of Spanish and Portuguese, U of Wisconsin-Madison.
- (2014). "Camonian Rhythms/Poetics of Empire." Poetics and Pragmatics in the Portuguese World Empire, Townsend Center for the Humanities, U of California at Berkeley.
- (2013). "Rhythm, Ethics, Poetics." Workshop de Filosofia e Literatura, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da U Nova de Lisboa e o Programa em Teoria da Literatura da Faculdade de Letras da U de Lisboa.
- (2013). "Notes for a Book on Rhythm." DLCL, Stanford U.
- (2013). "Pastoral Closeness." DLCL, Stanford U.
- (2012). Don Quixote and Islam, or Why the 'Clash of Civilizations' Makes no Sense at All." Stanford Academic Expo.
- (2012). "Translation and Islamic Ethics in Sixteenth-Century Aragon." Dept. of Latin American and Iberian Cultures, Columbia U.
- (2012). "Aljamiado Literature and the Question of Latency." Keynote Speech: 22nd Annual Symposium on Hispanic/Luso-Brazilian Literatures and Linguistics at the U of Arizona.
- (2012). "The Ethics of Motion: Intertextuality and Mediation in Medieval Castile." Dept. of Spanish & Portuguese, Indiana U at Bloomington.

- (2011). "The Third Man: Levinas, Language, and Islam in Early Modern Iberia." Religious Studies Colloquium, Dept. of Religious Studies, Stanford U.
- (2011). "'Ex pluribus Portugal': João de Barros's Mediterranean Empire." Averroes Project, Miami U of Ohio.
- (2011). "Aeneas's Sword: Violence, Rebirth and Iberian Empire in Muslim Africa and Asia (1415-1580)." Dept. of Romance Languages and Literatures, U of Notre Dame.
- (2010). "Death, Reason, and *Autruí*: Gomes Eanes de Zurara's Chronicle of the Portuguese Conquest of Ceuta." Center for Mediterranean Studies, U of California at Santa Cruz.
- (2010). "Masochism, Death, and Parthenogenetic Rebirth in Fernão Mendes Pinto's *Peregrinação*." Colóquio de Filosofia e Literatura. Faculdade de Letras, U de Lisboa.
- (2010). "Imperio de un dios menor: Alejandro Magno y Alfonso el Sabio." Seminario Internacional Alfonso el Sabio, Museo Arqueológico, Murcia (Spain).
- (2010). "Escorpião de palavras: António Vieira, Haroldo de Campos, and the Luso-Brazilian Baroque." Department of Spanish and Portuguese, U of Colorado at Boulder.
- (2009). "Pain, Perversion, and the Other in the Iberian Renaissance." Keynote Speech, Mid-America Conference on Hispanic Literature, U of Kansas.
- (2009). "'The Dagger through my Flesh': Intimacy and Violence in the Literature of Iberian Empire." Dept. of Romance Languages, U of Pennsylvania.
- (2009). "Fractured Atlas: Violence and Cruelty in the *Praças* of Morocco." Cruelty and Perversion in Lusophone Literatures. Rutgers U.
- (2009). "Maps, Empire, and Gomes Eanes de Zurara's *Crónica da Tomada de Ceuta*" Keynote Speech, IV Conference of Graduate Students of Spanish and Portuguese at UC Berkeley. U of California at Berkeley.
- (2009). "'Uma lança em África': Ceuta and Zurara's Theater of Pain." Visible Cities: The Urban Face of Iberian Empire. Stanford U.
- (2008). "La cultura de los moriscos y la literatura aljamiada." Homenaje a Américo Castro. Instituto Cervantes/Institut für Romanische Philologie der Ludwig Maximilians Universität München, Munich, Germany.
- (2008). "Portugal's Muslim Empire: Converts, Scribes and Collaborators." Abbasi Center for Islamic Studies, Stanford U.
- (2008). Respondent to special session devoted to *Covert Gestures* at the 43rd International Medieval Congress, Kalamazoo, MI.

- (2008). "The Implications of Lecturature: Crypto-Muslim Texts and Literacy Practices in Sixteenth-Century Iberia." Humanities Institute, U of California at Davis.
- (2007). "Américo Castro, Abraão Usque, and the Portuguese *Converso* Pastoral." Conference Honoring Samuel Armistead. Dept. of Hispanic Studies, U of California at Davis.
- (2007). "Working in Aljamiado." Berkeley/Stanford Ibero-Medieval Studies. Stanford U.
- (2007). "Matae-nos Sidi Yahyá': Empire and Crypto-Islam in Sixteenth-Century Portugal." Berkeley/Stanford Ibero-Medieval Studies. U of California at Berkeley.
- (2007). "Post-Sephardi Memoirs: Américo Castro and the Jews of Portugal." Simon Dubnow Institute for Jewish History and Culture, U of Leipzig. Leipzig, Germany.
- (2007). "'Dizem que sou cristão': Islam and (Textual) Mediation in Medieval and Early Modern Iberia." Dept. of Spanish and Portuguese, Stanford U.
- (2006). "Los manuscritos *aljamiado-moriscos*: archivos, catálogos y contextos de descubrimiento." Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo. Zaragoza, Spain.
- (2005). "Beyond the Ephemeral: Indexicality, Performance, and Medieval Iberian Lyric Poetry." What's New?: Transatlantic Luso-Spanish Debates and the Market of Ideas. Dept. of Romance Languages and Literatures, U of Michigan.
- (2005). "Crypto-Islamic Literacy and the Social Construction of Reality in Early Modern Aragon." Dept. of Linguistics, U of Colorado at Boulder.
- (2004). "*Aljamiado-Morisco* Literature and the Social Construction of Mind." Center for Medieval Studies, U of Toronto.
- (2004). "Islamic Narrative and the Social Roots of Thought in Early Modern Aragon." Written Culture in Early Modern Spain. Norlin Library, U of Colorado at Boulder.
- (2003). "Motus sagitte per arcum: Islamic Philosophy as Christian Ethics in Medieval Toledo." Dept. of Spanish and Portuguese, U of Colorado at Boulder.
- (2003). "Motus sagitte per arcum: Islamic Philosophy as Christian Ethics in Medieval Toledo." Dept. of Spanish & Portuguese, U of Minnesota – Twin Cities.
- (2003). "Motus sagitte per arcum: Islamic Philosophy as Christian Ethics in Medieval Toledo." Dept. of Romance Languages, U of Oregon.
- (2002). "Teaching Medieval Spanish Literature in the High School AP Curriculum." Boulder Association of High School Teachers of Spanish and Portuguese.

(2001). "Traces of the Ephemeral: Medieval Readers and the *Libro del cauallero de dios*." Dept. of Spanish and Portuguese, Georgetown U.

(2001). "Traces of the Ephemeral: Medieval Readers and the *Libro del cauallero de dios*." Dept. of Spanish and Portuguese, U of California at Irvine.

(2000). "Newer Philology: Text, Context and Communicative Practice." Medieval and Renaissance Collegium, U of Michigan.

(1999). "Manuscripts and Social Practice: Toward a Theory of the Physical book." College of William and Mary, Williamsburg, VA.

(1997). Invited panelist for "Scholarship in a New Media Environment: Issues and Trends." Humanities Computing, U of California at Los Angeles.

◆ PRESENTATIONS AT NATIONAL AND INTERNATIONAL PROFESSIONAL MEETINGS

(2016). "Rhythm and Poetics in Sixteenth-Century Iberia." Renaissance Society of America Congress, Boston, MA.

(2016). "Visualizing Poetic Sound." MLA Congress, Austin, TX.

(2015). "Death, Text, and Interaction in Muslim Iberia." Seminar: Literature and/as Language-in-use. ACLA Conference, Seattle, WA.

(2014). "'Aquela cativa': Camões, Rhythm, and the Blackness of Love." American Portuguese Studies Association Congress, Albuquerque, NM.

(2014). "Rhythm, Dwelling, and Poetry in Mozambique." Lusophone Modernisms. DLCL, Stanford U.

(2013). "Language and Eternal Empire in Fernão de Oliveira's *Grammatica da lingoagem portuguesa*." O Renascimento Português – Desafios e Novas Linhas de Investigação. Associação Internacional de Lusitanistas/Oxford U.

(2011). "Aljamiado, Translation, and the Question of Minor Literature." Translational Thresholds in Medieval Iberia. Princeton U.

(2011). "Language, Death, and the Senses: Ramon Llull and the Portuguese Empire." Iberian Modalities. Stanford U.

(2010). "La literatura aljamiada como práctica cultural." Las voces de lo sagrado. U de Lleida (Spain).

(2009). "Otherwise than Literature: The Implications of Working in *Aljamiado*." Northern California Renaissance Conference, San José State U, San José, CA.

(2008). "Diogo Soares meets the God of Affliction: Cruelty and Redemption in Fernão Mendes Pinto's *Peregrinação*." Modern Language Association Congress, San Francisco, CA.

(2008). "Body Piercings: Gender, Sex and Empire in El Abencerraje." 43rd International Medieval Congress, Kalamazoo, MI.

(2007). "Language Ideologies and Islam: *Cuaderna Via* Texts in *Aljamiado*." 42nd International Medieval Congress, Kalamazoo, MI.

(2006). "La literatura aljamiado-morisca: textos manuscritos e interacción social." Primeiro Encontro Minorias no Mediterrâneo, Universidade de Évora. Évora, Portugal.

(2006). "Gender, Language, and Power in Medieval Castile: Trotaconventos and *la mora* in the *Libro de buen amor*." 41st International Medieval Congress, Kalamazoo, MI.

(2005). "Literacy, Narrative, and the Social Construction of Reality in Early Modern Spanish Islam." 9th International Pragmatics Conference, Riva del Garda, Italy.

(2004). "Reading and the Social Construction of Reality in Late Spanish Islam." 39th International Medieval Congress, Kalamazoo, MI

(2002). "Indexical Reference and Textual Meaning: The Case of 'Çertas' in Madrid, BN 11.309." Modern Language Association Conference, New York.

(2002). "Physics as Intertext: Al-Ghazali and the *Zifar*." 11th Annual U of New Mexico Conference on Ibero-American Culture and Society.

(2001). "Arabic Natural Philosophy as Christian Ethics in Late Medieval Spain." 36th International Medieval Congress, Kalamazoo, MI.

(1999). "Marginal Notes and Scribal Practice: BNM ms. 11.309." 34th International Medieval Congress, Kalamazoo, MI.

(1997). "Visual Narrative as Communicative Performance: The Paris Manuscript of the *Libro del cauallero de dios*". Modern Language Association Conference, Toronto.

(1997). "Jewish Apostasy and Otherness in Fourteenth-Century Castile: The Conversion Narrative of Abner de Burgos." 32nd International Medieval Congress, Kalamazoo, MI.

♦ SYMPOSIA AND CONFERENCES ORGANIZED

(2016) American Portuguese Studies Association International Congress. With Marília Librandi-Rocha. Stanford U.

(2014). Organizer and Moderator, "Portuguese Studies: The Next Ten Years." American Portuguese Studies Association International Congress, Albuquerque, NM.

(2014). Organizer, “Lusophone Modernisms.” DLCL, Stanford U.

(2013). Co-organizer and Moderator, “New Laws of Closeness: Narrative, Materiality, and Media.” Closeness Research Group, Stanford U.

(2012). Co-organizer and Moderator, “Maghrebi Secularisms.” Abbasi Program in Islamic Studies, Stanford U.

(2011). Organizer and Moderator, “Islam & U.S. Politics: News Media & Hollywood.” Abbasi Program in Islamic Studies, Stanford U.

(2011). Organizer, “Islamic Studies Workshop Series on Al-Andalus.” Abbasi Program in Islamic Studies, Stanford U.

(2010) Co-Organizer, “Iberian Modalities” (with Joan Ramon Resina). Stanford U.

(2009). Co-Organizer, “Visible Cities: The Urban Face of Iberian Empire” (with Joan Ramon Resina and José Luis Villacañas). Stanford U.

(2004). Organizer, “Written Culture in Early Modern Spain.” Norlin Library, Special Collections, U of Colorado at Boulder.

◆ MEDIA COVERAGE

(2010). “Alexander the Great.” Radio interview on “Entitled Opinions about Life and Literature, with Robert Harrison.” April 27, 2010.

(2010). “Alejandro Magno y Alfonso X: Poder y conocimiento.” Radio interview on Microciencias (Fundación Séneca/Región de Murcia). January 26, 2010.

GRANTS, FELLOWSHIPS, AND AWARDS

(2015-16). Stanford DLCL Digital Humanities Grant for *Sense & Sound*.

(2014-15). Stanford Faculty College. Faculty Fellow.

(2013-14). Stanford Humanities Center. Internal Faculty Fellow (One-year sabbatical).

(2012-14). Stanford DLCL Collaboration Grant for *Closeness* Research Group (with Friederike Kneupling and Thomas Winterbottom).

(2009). Program for Cultural Cooperation Between Spain’s Ministry of Culture and US Universities, Book Subvention for *Death in Babylon*.

- (2008-09). Stanford DLCL Digital Humanities Grant for *Alhadith: Morisco Language and Culture*.
- (2007). Program for Cultural Cooperation Between Spain's Ministry of Culture and US Universities, Book Subvention for *Memorandum*.
- (2007). *La corónica* International Book Award for best monograph published in the field of Medieval Spanish Language, Literature, and Cultural Studies (*Covert Gestures*).
- (2006). U of Colorado at Boulder, Junior Faculty Development Award.
- (2005). U of Colorado at Boulder, Graduate Council for Arts and Sciences Grant.
- (2004). U of Colorado at Boulder, Campus Nominee for NEH Summer Stipend.
- (2004). Program for Cultural Cooperation Between Spain's Ministry of Culture and United States Universities, Book Subvention for *Covert Gestures*.
- (2004). U of Colorado at Boulder, IMPART Research Fellowship.
- (2003). U of Colorado at Boulder, Graduate Council for Arts and Sciences Grant.
- (2002-04). U of Colorado at Boulder, Faculty Teaching Excellence Program Grant.
- (2001). U of California at Los Angeles, Center for Medieval and Renaissance Studies Grant.
- (2000). U of California at Los Angeles, Dept. of Anthropology Research Travel Grant.
- (1999-2001). Chancellor's Fellowship, U of California at Los Angeles, Dept. of Anthropology.
- (1997). Harry and Yvonne Lenart Research Fellowship for Dissertation Research.
- (1996). Del Amo Foundation Fellowship for Research Travel.
- (1995). Dean's Fellowship – Humanities Division. U of California at Los Angeles.
- (1989). Brother Leo Meehan Award for graduating Senior with outstanding scholastic record as an English major, Saint Mary's College of California.

TEACHING AND MENTORING

◆ DISSERTATIONS DIRECTED

- (2016). Cici Malik: "Ausiàs March and the Poetics of Pain in Late Medieval and Early Modern Iberian Lyric." Dept. of Iberian and Latin American Cultures, Stanford U.

(2014). Christopher Kark: “Providence and Acceleration: Prophetic Modalities in Early Modern Iberian Literature.” Dept. of Iberian and Latin American Cultures. Stanford U.

(2005). Zane U. Segle: “Disclosing Culture: The Narration of Public Festivals from Early Modern Spain.” Dept. of Spanish and Portuguese, U of Colorado at Boulder.

◆ MEMBER OF DISSERTATION COMMITTEES (STANFORD)

(2015-). Elena Dancu, Dept. of Comparative Literature.

(2013-). Caroline Egan, Dept. of Comparative Literature.

(2012-). Lena Tahmassian, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.

(2012-). Robert Casas Roigé, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.

(2014). Deborah Tennen, Dept. of French and Italian.

(2014). Mark L. Bajus, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.

(2013). Elizabeth Romanow, Dept. of Comparative Literature.

(2012). Todd Mack, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.

(2012). Zachary Ashby, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.

(2011). William Viestenz, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.

(2010). Anne Marie Guglielmo, Dept. of Comparative Literature.

◆ MEMBER OF DISSERTATION COMMITTEES (U OF COLORADO AT BOULDER)

(2009). Daniel Salas-Díaz, Dept. of Spanish and Portuguese.

(2007). Adam Hodges, Dept. of Linguistics.

(2007). Miriam Sánchez Moreiras, Dept. of Spanish and Portuguese.

(2007). Lori Heintzleman, Dept. of Linguistics.

(2007). Wahid Omar, Dept. of French and Italian.

(2007). Michael Orosco, School of Education.

(2007). Elena Rodríguez-Guridi, Dept. of Spanish and Portuguese.

(2007) Carrie Ruiz, Dept. of Spanish and Portuguese.

(2006) Aileen El-Kadi, Dept. of Spanish and Portuguese.

(2006). Bárbara Rodríguez-Guridi, Dept. of Spanish and Portuguese.

(2006). Bryan Waite, School of Education.

(2006). Dolores Martín-Armas, Dept. of Spanish and Portuguese.

(2006). Kerrie Wlad, Dept. of Spanish and Portuguese.

(2005). Yolanda Doub, Dept. of Spanish and Portuguese.

(2005). Jimena Ugaz, Dept. of Spanish and Portuguese.

(2005). Hartwell Francis, Dept. of Linguistics.

(2004). Gioia Kerlin, Dept. of Spanish and Portuguese.

◆ MEMBER OF PHD EXAM COMMITTEES (STANFORD)

(2015). Luis Rodríguez-Rincón, Dept. of Comparative Literature.

(2015). Elena Dancu, Dept. of Comparative Literature.

(2014). Sebastián Calderón, Dept. of Theater and Performing Arts.

- (2013). Caroline Egan, Dept. of Comparative Literature.
- (2013). Hannah Marcus, Dept. of History.
- (2013). Victoria Saramago, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.
- (2012). Elizabeth Romanow, Dept. of Comparative Literature.
- (2011) Talya Meyers, Dept. of English.
- (2011). Stephanie Hassell, Dept. of History.
- (2011). Mark Bajus, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.
- (2011). Christopher Kark, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.
- (2011). Cici Malik, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.
- (2011). Todd Mack, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.
- (2011). Zach Ashby, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.
- (2010). Angela Becerra Verdegarr, Dept. of Comparative Literature.
- (2010). Jessie Ferguson, Dept. of Comparative Literature.
- (2010). William Viestenz, Dept. of Iberian and Latin American Cultures.
- (2008). Edward George Bloom, Dept. of Comparative Literature.

- ◆ MEMBER OF PHD EXAM COMMITTEES (U OF COLORADO AT BOULDER)

- (2007). Concepció Domenech, Dept. of Spanish and Portuguese. (Chair).
- (2007). Silvia Arroyo, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2005). Daniel Walker, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2006). Matt Bush, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2006). Beatriz Domínguez-Hermida, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2003). Palmar Álvarez-Blanco, Dept. of Spanish and Portuguese.

- ◆ CHAIR OF MA THESIS (U OF COLORADO AT BOULDER)

- (2003). Daniel Salas-Díaz: “Poder, intercambio y *méconnaissance* en la *Novela del Abencerraje y Jarifa*.” Dept. of Spanish and Portuguese.

- ◆ MEMBER OF MA QUALIFYING EXAMINATION COMMITTEE (U OF COLORADO AT BOULDER)

- (2006). Concepció Domenech, Dept. of Spanish and Portuguese. (Chair).
- (2005). Silvia Arroyo, Dept. of Spanish and Portuguese. (Chair).
- (2004). Francis García Rubio, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2004). Matthew Muir, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2003). Daniel Salas-Díaz, Dept. of Spanish and Portuguese. (Chair).
- (2003). Joshua Hoekstra, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2003). Trevor Van Gelder, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2003). Olga Saavedra-Chávez, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2003). Beatriz Domínguez-Hermida, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2003). Matt Bush, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2002). Abderrahman Aissa, Dept. of Spanish and Portuguese.
- (2002). Bryan Waite, Dept. of Spanish and Portuguese.

- ◆ UNDERGRADUATE HONORS THESIS DIRECTOR (STANFORD)

(2012). Gabrielle Goodlin: “The Age of Iron: Time and Empire in the Poetry of Garcilaso de la Vega and Luís de Camões.”

(2011). Anne Rutherford: “Imperial Iberia and the Epic Tradition: *La Araucana*, *Os Lusíadas*, and *De bello mazagonico*.”

◆ UNDERGRADUATE HONORS THESIS COMMITTEE MEMBER (U OF COLORADO AT BOULDER)

(2006). Cara Miale: “*El Hadith de Yuçuf*: Edición y estudio de Madrid, BN ms. Res. 247.” Summa cum laude. (Chair)

(2005). Amina Nawaz. “A Century of Secret Struggle: An Examination of Sixteenth-Century Morisco Translations of the Qur’an in Aljamiado.” (Chair)

(2005). Samuel Kary. “Excavating Postcolonial Narrative Landscapes.” Summa cum laude.

(2003). Jessica Kizorek. “The Evolution Continues: How Mexican Immigrants Are Reconfirming the True Definition of the US.” Magna cum laude.

◆ COURSES TAUGHT (STANFORD)

CL 121: Poems, Poetry, Worlds

DLCL 189: Honors Thesis Seminar

ILAC 329: Luís de Camões: Epic

ILAC 329: The Valencian *Segle d’Or*

ILAC 328: Alexander the Great in Medieval Iberia

ILAC/ISH 323: Renaissance/Early Modern Seminar

ILAC 309: The Brazilian Baroque (Winter 2016)

ILAC/CL 305: Rhythm: Ethics and Poetics of the Premodern

ILAC 219: Lusophone African Literature

ILAC 215: Portugal, Islam, and Empire

ILAC/CL 207E: Renaissance Pastoralisms

ILAC 159: *Don Quijote* (in Spanish)

ILAC 157: Introduction to Medieval and Early Modern Iberian Literatures

ILAC 107N: 3D Modeling, Virtual Media, and the Poetics of the Self: The Art and Lives of Fernando Pessoa

Religious Studies 220B/ILAC 214: Crypto-Muslim Culture in Early Modern Spain

Spanlit 314: Poetic Form and Performance: Medieval Iberian Lyric Poetry

Spanlit 278: 1640: Revolution and the Iberian Baroque

Spanlit 216: Other Words: Crypto-Muslims in Early Modern Iberia

Spanlit 105N: *Don Quixote* (Freshman Seminar taught in English)

◆ COURSES TAUGHT (U OF COLORADO AT BOULDER)

SPAN 5240/7240: History of the Spanish Language

SPAN 5200/7200: The Literature of Muslim Spain – The Moriscos

SPAN 5200/7200: The *Libro de buen amor*: A Masterpiece in Pieces
 SPAN 5140/7140: Sentimental Fiction in Late Medieval Iberia
 SPAN 5140/7140: Medieval Iberian Lyric Poetry
 SPAN 5140/7140: Language Ideologies and Poetic Form
 SPAN 5140/7140: Genre and Discourse in Medieval Iberian Literature
 SPAN 5130: Theories of Language, Literature, and Culture in the Humanities
 SPAN 4220: Minorities and Minority Discourse in Medieval Iberian Literature
 SPAN 4150: Masterpieces of Spanish Literature to 1700
 SPAN 3200: Spanish Culture
 SPAN 3120: Advanced Spanish Grammar
 SPAN 3100: Introduction to Literary Analysis

SERVICE TO THE PROFESSION

◆ STANFORD UNIVERSITY

(2015-16). Co-Chair for “Sense & Sound” Research Group, DLCL
 (2015). Panelist for Introsem Introduction, Admit Week
 (2014-15). PhD Exam Committee, Dept. of Comparative Literature
 (2014-15). Member, Search Committee for Professor of Persian Literature
 (2013-14). Resident Fellow, Casa Zapata (Stern Hall), Residential Education
 (2012-14). Chair for “Closeness” Research Group, DLCL
 (2012). Stanford Humanities Center Visiting Faculty Selection Committee
 (2011-12). Interim Director, Abbasi Program in Islamic Studies
 (2011-12). Interim Director, Mediterranean Studies Forum
 (2011-12). Member, Search Committee for Professor of Arabic Literature
 (2011-12). Member, Search Committee for Lecturer of Arabic Language
 (2011-12). Member, Search Committee for Academic Technology Specialist
 (2010-12). DLCL Website Development Committee
 (2010-13). Co-Chair for “Renaissances” Focal Group, DLCL
 (2010-12). Co-Chair for “Tangible Thoughts in Luso-Brazilian Lit.” Research Group, DLCL
 (2010-11). Abbasi Center for Islamic Studies Faculty Advisory Committee
 (2009-10). Mellon Fellowship of Scholars in the Humanities Search Committee
 (2008-10). DLCL Graduate Advisory Committee
 (2008-). Dean’s Faculty Advisory Board for Islamic Studies
 (2008-10). ILAC Director of Graduate Studies
 (2007-08). ILAC Minor Programs Coordinator

◆ UNIVERSITY OF COLORADO AT BOULDER

(2006-07). Member, Search Committee for Professor of Luso-Brazilian Literature
 (2006). Chair, Search Committee for Arabic Instructor
 (2005-07). Emerson/Lowe Dissertation Fellowship Committee
 (2005-06). Member, Search Committee for Professor of Luso-Brazilian Literature
 (2004-07). Associate Chair for Graduate Studies

- (2004-07). Chair, Graduate Committee
- (2003-07). Steering Committee, Center for Humanities and the Arts
- (2003-07). Chair, Committee for Technology and Outreach
- (2004-05). Kayden Book Award Committee
- (2004-05). Executive Committee
- (2004). Chair, Search Committee for Arabic Instructor

◆ SCHOLARLY ORGANIZATIONS

- (2015-). Co-Organizer, Tenth Annual American Portuguese Studies Congress, 2016
- (2014-). Co-Executive Editor, *Journal of Lusophone Studies*
- (2014-). Member of editorial board, *Journal of Spanish Cultural Studies*
- (2014-). Member, ACLS Dissertation Completion Fellowship selection committee
- (2011-) Member of editorial board, *Revista de Estudios Hispánicos*
- (2009-). Member of editorial board, Editorial Juan de la Cuesta
- (2008-). Member of editorial board, *postmedieval: a journal of medieval cultural studies*
- (2008-). Member of editorial board, *Journal of Spanish Cultural Studies*
- (2007-15). Member of editorial board, *Journal of Medieval Iberian Studies*

◆ REVIEWER FOR JOURNALS AND PRESSES

Confluencia; ellipsis; Hispania; Hispanic Review; Journal of Arabic Literature; La corónica; Medieval Encounters; PMLA; Revista Canadiense de Estudios Hispánicos; Revista de Estudios Hispánicos; Revista Hispánica Moderna; Tamesis Books; U of Chicago P; Indiana UP; U of Minnesota P; U of Toronto P; Yale UP.

◆ MEMBERSHIP IN PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

American Comparative Literature Association; American Portuguese Studies Association; Associação Internacional de Lusitanistas; Modern Language Association; Renaissance Society of America

LANGUAGES

English: Native proficiency in reading, writing, speaking, and listening
 Portuguese: Superior proficiency in reading, writing, speaking, and listening
 Spanish: Superior proficiency in reading, writing, speaking, and listening
 French: Advanced proficiency in reading, writing, speaking, and listening

Research languages: Arabic, Catalan, Classical Greek, Hebrew, Italian, Latin, Persian